



Semana de Internacionalização

Integrando diferentes perspectivas

De 01/12/2018 até 05/12/2018

CADERNO DE RESUMOS

Resumos dos trabalhos aprovados para apresentação em formato de comunicação oral, pôster ou minicurso durante a Semana de Internacionalização INTERUFU 2018.

Website: <http://www.eventos.ufu.br/interufu2018>

Facebook: Interufu 2018 - ProIntFacebook

e-mail: semanainterufu@gmail.com - prointufu@gmail.com

Realização



Apoio



COMISSÃO ORGANIZADORA

André Luiz Vieira da Motta
Armando Gallo Yahn Filho
Beatriz da Silva
Bianca Larissa Silva Boaventura
Carolina Michelle Silva e Souza
Cristiane Brito
Daline Gervásio Mendonça
Diandra Schatz Ferreira
Igor Patrick Pereira
Ivan Marcos Ribeiro
Ivana Bomfim Brito
Jotta Dickson Diniz Silva
Juan Diego Ortiz López
Júlia Abate Nunes
Karoline Batista do Vale
Larissa de Castro Nogueira
Laura Hemilly Moreira

Leonardo Brito Herrmann
Leticia Felix da Silva
Lucas Gabriel Ferreira de Souza
Ludmila Souza Candido
Lúmia Massa Garcia Pires
Luna Radin
Maíra Sueco Maegava Córdula
Maria Stela Marques Ochiucci
Matheus Dias Silveira
Munique Balieiro de Oliveira
Sabrina Aryane de Souza Oliveira
Sérgio Marra de Aguiar
Thaíza Jordana de Assunção Melo Aquino
Valeska Virgínia Soares Souza
Verônica Angélica Freitas de Paula
Waldenor Barros de Moraes Filho

COMITÊ CIENTÍFICO

Aleandra da Silva Figueira Sampaio
Aline Andressa Bervig
Armando Gallo Yahn Filho
Carlos Roberto Domingues
Cintia Rodrigues de Oliveira Medeiros
Cristiane Brito
Denilson Aparecida Leite Freire
Juliana Vilela Alves
Maíra Sueco Maegava Córdula
Márcia Freire de Oliveira
Maria Stela Marques Ochiucci

Marta Marici Rimoli Ajei Pinto
Ricarda Maria dos Santos
Rubens Gedraite
Rute Brito
Sany Karla Machado
Talita Tavares Mamede
Valeska Virgínia Soares Souza
Vera Lúcia Donizeti de Sousa Franco
Vérica Freitas de Paula
Verônica Angélica Freitas de Paula

Eixo temático: Governança e Institucionalização da internacionalização

Governança multinível e atores subnacionais: a paradiplomacia pública como fator determinante na inserção internacional da cidade de Uberlândia

Claudio Wantuir Germano Júnior (UFU)

Com a constante mudança no cenário das Relações Internacionais, principalmente com o surgimento da globalização novas relações e atores surgiram no cenário internacional. Se antes somente os Estados eram considerados atores, no hodierno, fica cada vez mais evidente a inserção de cidades e de ilhas de desenvolvimento no contexto internacional. No presente trabalho, vão ser apresentadas atores governamentais subnacionais e não governamentais que atuam e compõem uma diplomacia paralela a Estatal visando interesses próprios que complementam os do Estado. Através de uma governança multinível a paradiplomacia, principalmente a de cidades ganha força e busca reproduzir desenvolvimento e inclusão internacional. Este projeto, pretende estudar a paradiplomacia pública da cidade de Uberlândia e sua importância no processo de internacionalização, assim como seus efeitos em outros fatores de inserção internacional embasadas nas características propostas por Panayotis Soldatos.

Palavras-chave: paradiplomacia; internacionalização; governança multinível.

Internacionalização da Universidade Federal de Uberlândia: uma das maneiras de levar a cidade ao mundo

Laura Hemilly Araújo Moreira (UFU)

Tendo em vista os processos de descentralização do que seriam responsabilidades unicamente estatais e a busca de atores subnacionais por seus interesses no cenário internacional, vê-se uma gama de agentes na escala municipal construindo programas estratégicos de ação para atração de investimentos internacionais ou mesmo a intensificação da sua inserção no exterior. A cidade de Uberlândia, por meio de um comitê formado por atores da sociedade civil, se encontra em um processo de internacionalização planejada, assim como a Universidade Federal de Uberlândia demonstra um número significativo de relações com outros países, seja por meio de intercambistas ou acordos de cooperação, e pretende trabalhar em cima destes números. Desta forma, levando em conta os 13 fatores de Panayotis Soldatos que caracterizam uma cidade internacional, é possível dizer que a inserção internacional da Universidade Federal de Uberlândia tem muito a contribuir com a inserção internacional do município de Uberlândia, e vice-versa. Resta compreender em que medida isso poderá ocorrer, ou já está ocorrendo ainda que de forma ínfima. O presente trabalho teve tal objetivo.

Palavras-chave: Relações Internacionais; Atores subnacionais; Internacionalização da UFU.

A institucionalização da internacionalização e da política de idiomas no Instituto Federal do Triângulo Mineiro (IFTM)

Juliana Vilela Alves Pacheco (IFTM)
Tâmara Favarato Abdanur Resende (IFTM)
Mayara Laura Rocha Rossi Martins (IFTM)

O objetivo deste trabalho é compartilhar experiências e aprendizagens sob a perspectiva da institucionalização da internacionalização e da política de Idiomas no Instituto Federal de Ciência e tecnologia do Triângulo Mineiro (IFTM). A referida proposta resultou em diversas discussões do Fórum de Relações Internacionais (FORINTER) objetivando atender às estratégias de internacionalização da Rede Federal solicitadas pela Câmara de Relações Internacionais do Conselho de Dirigentes das Instituições de Educação Profissional, Científica e Tecnológica (CONIF) baseada em uma formação cidadã, ética e diversa. O planejamento estratégico das ações de internacionalização e idiomas passa pelo processo de inclusão de ações no plano de desenvolvimento institucional (PDI), aprovação de resoluções em conselhos superiores (CONSUP) e reuniões de dirigentes (CODIR) em 3 grandes eixos: 1- Idiomas, 2- Projetos de cooperação internacional e 3- Participação em eventos e missões internacionais. O primeiro item 1- Idiomas engloba os cursos de idiomas (Inglês, Francês, Espanhol e Libras) desenvolvido nos 9 campi e 2 pólos presenciais do IFTM e as ações do programa Idiomas sem Fronteiras (IsF). O segundo eixo de trabalho inclui 2- Projetos de cooperação internacional os editais com recursos internos e externos ao IFTM para programas de mobilidade acadêmica em níveis de ensino, pesquisa e extensão e os convênios assinados com áreas prioritárias ao IFTM para executar as ações planejadas. E 3- Participação em eventos e missões internacionais que visa aproximar e contatar os parceiros e qualificar os servidores envolvidos na institucionalização da Coordenação de Relações Internacionais e Idiomas. Sendo assim, a partir do desenvolvimento do planejamento e das relatarmos as perspectivas e os desafios perpassados durante a implementação dessas ações.

Palavras-chave: Internacionalização; Política de idiomas; IFTM.

Da Faculdade de Filosofia à Central de Línguas: Recortes de um caminho da Internacionalização

Betina Ribeiro Rodrigues da Cunha (UFU)

Essa apresentação vem ao encontro de um momento extremamente importante para a UFU e para todos os docentes, discentes e, até mesmo, a comunidade regional. Falar de internacionalização e suas diferentes possibilidades e/ou processos implica também em ponderar sobre os elementos históricos que possibilitaram, de um lado, a chegada a um patamar de conquista e globalização face à construção de conhecimento e, por outro lado, a interação entre os diferentes campos do saber e as reflexões que poderão ser construídas a partir do reconhecimento do Outro, do mundo e dos múltiplos universos que nos cercam. Nesse sentido, tal comunicação espera apresentar os primórdios e os meandros desse processo de viabilização de uma pluralidade linguística, cultural e, finalmente, de acesso à experiência do Outro, buscando inclusive resgatar o trabalho desenvolvido por inúmeros idealistas, desde a implantação da primeira licenciatura em letras português/francês, até a criação da

Central de Línguas, também fruto do idealismo de um grupo de professores, na recém-nascida Universidade Federal de Uberlândia, até então não federalizada.

Palavras-chave: Histórico, Línguas; Licenciatura dupla.

Benefits versus Difficulties in the Activities of NGOs

Camilla Antunes de Freitas (UFU)
Sabrina Aryane de Souza Oliveira (UFU)
Mateus de Oliveira Gamito (UFU)

Nongovernmental Organizations have impacted the world; the increase of their relations with the State has helped this situation. A lot of factors influence the development of nongovernmental organizations (NGOs), many of which are determined by the relationship between the NGOs and the State. Since the State has a positive social agenda in which NGOs can be effective, there is enormous potential for a strong and collaborative work. For example, in some countries nongovernmental organizations are major contributors to development processes. In the elaboration of NGO action plans, the best results are always expected, the data are always positive; however, this is not always done in practice, due to the difficulty of applicability, which displeases the State. So, the goal of this presentation is to help viewers understand more about the relationship between the Nongovernmental Organizations and the State and how this can be a benefit or a difficulty in the activities of NGOs. Moreover, we will present a map of NGOs that act in international scenario, expecting to promote more deeply understanding about how the theme has a different point of view around the world. And at last, we will try to show how the policy questions are relevant to a healthy evolution of the NGO sector.

Keywords: Nongovernmental Organizations; State; Relations.

Foreign policy in emerging countries: the Brazilian trajectory

Anna Clara Sampaio de Almeida Santos (UFU)
Priscila Miki Cortez Toma (UFU)
Victória Aparecida Oliveira Cruvinel (UFU)

Economically, an emerging country is defined as a nonindustrialized poor country that is seeking to develop its resources by industrialization. In a social and political perspective, defining an emerging country poses as a more complex task to be accomplished. In internationalization terms, Brazil has been considered an emerging country and, also, as an emergent global power and we depart from this premise in our presentation in which we are going to talk about Brazil's foreign policy. Firstly, we intend to contextualize Brazilian foreign policy since the mid-1990s, which has been marked by two major trends: pluralization of actors and the rise of presidentially led diplomacy. In a sequence, we will illustrate how Brazil's foreign policy has not translated the country's structural and instrumental resources into effective regional leadership. More specifically, we are going to talk about some cases between Brazil and Turkey and how they affect the country's development, a very important matter

for an emerging one. In general, we are going to analyse economic negotiations, international projection and trade promotion as a Brazilian trajectory in the international scenario. We hope this presentation may shed some light to the contemporary context Brazil, as an emerging and a potential emergent global power, fits in terms of foreign policy.

Keywords: Foreign policy; Emerging countries; Brazilian foreign policy.

Third sector, a subjective reflection of labor relations

João Dorgival P. de Azevedo Cruz (UFU)

Alex Machado de Oliveira (UFU)

The third sector can be understood as a sociological convention that gives meaning to all private initiatives with a public purpose, usually originating in civil society. Although the theoretical map of research on non-profit organizations has increased considerably in the past decades, there is still plenty of room to examine such issue and expand the research agenda. In such a context, this presentation has as its aim to analyze the relationships of work in non-profit organizations, using representative numbers of these organizations and their characteristics in the area of work. In addition, we try to make a comparative discussion of labor relations in the public, private and third sectors. The increasing use of salaried workers in the third sector make us question the dynamics of the interactions between workers and these organizations. Also, we argue just what point of view these dynamics can be analyzed from, since this issue presents distinct characteristics of the state and the private sectors. Therefore, the present study seeks to reflect on the perspective of analysis of labor interaction in the third sector from a subjective stance, while looking forward to providing indications about such interactions in this particular sector.

Keywords: Internationalization; third sector; labor relations.

Eixo temático: Tensões e soluções na internacionalização

Culture shock and the means to diminish it

André Luiz Oliveira Marques de Souza (UFU)

Vitor Hugo de Almeida Prado (UFU)

Gabriel Alves Brandão (UFU)

The concept of culture shock is nothing new. It is all over the media, in books and TV shows, and any person that you might ask about it will have a general, and often, correct presumption of the topic. In common sense, culture shock refers to the feelings of disorientation, uneasiness, or even fear, that people experience when they encounter unfamiliar cultural practices. However, in academic terms, there isn't a total agreement on the exact definition of the concept. In regards of this presentation, our aim is to be examining the struggle of foreigners in Brazil, and the Brazillian

experience in foreign countries. How do these people react to the new environment? What are the positive and negative experiences and what is the type of networks they formed while there? Through this study and following reflections, we hope to learn how to smoothen the shock of individuals who intend to study abroad, by comprehending which factors are relevant to a more receptive, a more inclusive and a more human reception and how, instead of being impaired by those differences, we can learn from the opportunity and seek out for different points-of-view to enhance our common knowledge on the mentioned subject.

Keywords: Culture, Shock, Brazil.

International Economic Law: The Participation of Brazil in the World Trade Organization Dispute Settlement Mechanism

Bárbara de Lima Pereira (UFU)
Izabela Ambo Okusiro (UFU)
Mariana Marques dos Santos (UFU)

International economic law is a specialized branch of international law, which is governed by rules. It is understood that the creation of treaties and legislation are essential for the regulation of international economic law. In this regard, international actors diversify, that is, States are no longer the main actors due to the entry of multinational companies and organizations in the economic scenario. Thus, for the establishment and regulation of the new world economic order, a greater network of economic relations between the countries was developed, culminating in the creation of an international organization: the World Trade Organization. The World Trade Organization (WTO), established in 1995, has as its main objective to regulate international trade, acting as a platform for economic negotiations. Thus, in order to give effectiveness to the institution and to achieve its objectives, the organization has a specific body for the solution of controversies, which in turn acts to analyze the cases for which it is activated and to issue resolutions that have required. In this context, the purpose of this presentation is to analyze the recurring Brazilian participation in the Dispute Settlement of the World Trade Organization (WTO). Considering that Brazil is one of the most active emerging members of this organization, the study of its participation is important to better understand the benefits that this assiduous presence reflects on the nation.

Keywords: WTO; International Economic Law; Brazil.

Feminism in International Relations: Gender Ideology, LGBT Rights and Queer Theory

Beatriz Guilherme Carvalho (UFU)
Lucca Giranda Vancim (UFU)
Maria Paula Oliveira Ribeiro Minas Novas (UFU)

The goal of this presentation is to insert the discussion of gender into the field of International Relations, inspired by the feminist studies that recognize the social and political constraints imposed by the patriarchy. We seek to problematize the social conditioning surrounding the imperatives of gender for these hinder the freedom of identity expression. Concurrently, the categorization creates exclusionary relations of power that undermine the political participation and activism of the LGBT community. When analysing the current context, we are able to remark progress led by some State Leaders. But on the other side, there are conservative trends arising in the international scenario, which halt the development of LGBT rights. However, Queer Theory seeks not only to guarantee those, but also to question and to overcome the patriarchy. This is an important step towards the development of International Relations as a field of study, since there is still a lot of space for different perspectives. Therefore, our work is to raise awareness for the necessity to make International Relations a more inclusive science and practice, considering social and political participation. And at last, we attempt to show the link to Human Rights and the relevance of universities as an initial space for free expression of the LGBT Community.

Keywords: Feminism; Gender; Queer.

Indigenous Feminism in Latin America: Another Perspective of Women's Struggle

Bianca Freire Martins (UFU)

Sofia Alves Canhas (UFU)

Carina Rodrigues Mamede (UFU)

Indigenous feminism emerged in Latin America in 1990 as a claim for more egalitarian political and cultural rights within the tribes. It presents different proposals of the western idea of the movement. The agenda covers beyond the most well-known feminist guidelines, like the environmental changes and deforestation. The main difficulties faced by indigenous women to fully enjoy their rights are: domestic violence, sexual abuse, discrimination, poor education, poverty and the lack of access to healthcare services. This theme is important because it gives people a wider view about feminism, one that substantially differs from the feminism we use to know. It shows that even though all women suffer with the impositions of patriarchy, the struggles change depending on where they live, their socioeconomic condition and their colour. Thus, indigenous feminism is a way for indigenous women to emancipate themselves, but also for non-indigenous people to understand that feminism is not something exclusive of white or urban people; it molds itself in each reality. The political organization of indigenous women have great impact in the social relations of not only gender, but also race and colonialism. The indigenous struggle with discrimination, the limitation of their political rights and the privation of their culture and identity, topped by being an indigenous woman, specifically, pose wider issues. It is a great challenge to have to engage in both fights because it's necessary not only to be identified as a native Latin American, or as a woman, but to be identified as a native Latin American woman. In order to have their rights fully recognized by the governments, the society, and even by their own tribes, the indigenous feminism is a movement that have shown real strength and tenacity.

Keywords: Feminism; Latin America; Indigenous woman.

Dizeres sobre o programa de mobilidade internacional na formação docente

Danubia Fabia de Souza (UFU)

Minha dissertação de mestrado intitulada “Os dizeres sobre o Programa de Mobilidade Internacional na Formação do Professor de Língua Estrangeira” foi submetido à seleção para o mestrado acadêmico no Programa de Pós-graduação (PPGEL) da Universidade Federal de Uberlândia em agosto de 2012. Não deixamos de destacar que é a partir da importância deste projeto que abrange os assuntos referentes à constituição do sujeito em formação à docência em línguas estrangeiras, aqui em especial o francês. O objetivo geral é analisar como a experiência no exterior e a participação no Programa de Mobilidade Estudantil (PME) são discursivamente representadas por sujeitos quando ocupam o lugar discursivo de (futuros) professores de língua francesa. Considerando essa realidade, propomos investigar como os (futuros) professores de francês que participaram do intercâmbio entre as universidades do Brasil e da França (apesar de toda diversidade política, geográfica, linguística e cultural), vivenciaram essa experiência e seu impacto na sua formação acadêmica e profissional. Esta pesquisa se sustenta na interface da Análise do Discurso de linha francesa (AD) e da Linguística Aplicada (LA). Inscrevemo-nos nessa fundamentação teórica por ser uma base que nos permite analisar os depoimentos dos (futuros) professores de francês que tenham participado do (PME) da UFU com instituições francesas. Para colocarmos em prática as propostas desta pesquisa, decidimos começar com leituras estruturadas nos grupos de estudos e pesquisas do Laboratório de Estudos Polifônico (LEP) e Grupo de Estudos em Discurso e Ensino (GEDEN), leituras estas, baseadas nas obras básicas da AD e da LA. Acreditamos que a pesquisa nesse campo metodológico, permite-nos estreitarmos os laços entre as teorias e os posicionamentos dos sujeitos. Por meio da proposta AREDA que tem como objetivo a análise de casos a partir dos depoimentos dos enunciadores com experiências bilíngues e decorrentes da participação no PME, buscamos entre 6 licenciados e licenciandos (em-serviço ou pré-serviço) do curso de letras com habilitação em francês, para que respondam um questionário informativo, que definirá o perfil dos enunciadores e para gravarem seus depoimentos (segundo às normas do Comitê de Ética) que serão transcritos e posteriormente analisados. Quanto aos benefícios acreditamos que muito tem a nos propiciar as descobertas com esta pesquisa, porque o objetivo aqui não é apenas colher os depoimentos e concluir escores de qualidade ou não a respeito do intercâmbio, porém incentivar a participação da comunidade acadêmica no PMI, já que esta busca integrar os professores no meio internacional ampliando os conhecimentos linguístico-culturais.

Palavras-chave: Ensino de Línguas Estrangeiras; Programa de Mobilidade Internacional; Internacionalização.

Feminism: the intersection of race and gender

Déborah Alves Correntino (UFU)
Gabrielly Odete Paulino Batista (UFU)
Larissa Carvalho Araújo e Domingues (UFU)

The idea of postcolonialism is positioned within a highly debated political and theoretical terrain, opening space for the revolutionary content of the colonized to the detriment of the colonizing forces. This postcolonial idea, as a theory, seeks to present literatures that demonstrate their identities and everything that has been exploited by colonizers for long periods. Postcolonial feminist theory is largely concerned with the representativeness of women primarily because of the difference created

between first world feminism and the obscurities that feminist theory presents in the underdeveloped world. Also notable is the disagreement and neglect of white women because of the colonized women, disregarding the importance of cultural and ethnic issues, among other factors essential for the formation of the non-Western feminist models. It is also important to emphasize that for a lengthy period of time, women of color were dehumanized, not being able to exercise their citizen rights because they were not considered human. The fact that women of color faced a long time of prejudice and rejection has had a very direct reflect on society nowadays. Moreover, often in the development of nationalist discourses there is a concentration of discourses carried out by men who control feminine representativeness, increasing the significance of patriarchal command around the world. Postcolonial feminism seeks to abrogate not only gender equality but a setting where a black woman is seen as all others.

Keywords: Feminism; Black feminism; Gender.

Perspectivas para a mobilidade internacional no curso de engenharia ambiental na Universidade Federal de Uberlândia

Isabela Volpe Antoniasse (UFU)

Ainda que o curso de Engenharia Ambiental tenha se ampliado nas universidades do Brasil e do mundo a partir da crescente preocupação por políticas ambientais e sustentáveis, as oportunidades de mobilidade internacional não acompanharam tal crescimento, concentrando-se, por enquanto, nas engenharias “clássicas”, como Civil, Aeronáutica, Mecânica, Química, dentre outras. Assim, embora a UFU venha aumentando seu nível de internacionalização, é notável que este processo não vem se desenvolvendo da mesma forma em todas as áreas e cursos. Um dos maiores projetos internacionais para as engenharias, o BRAFITEC, no edital nº 001/2018 não continha nenhuma oportunidade de intercâmbio para graduação em Engenharia Ambiental. Tal programa disponibiliza no mínimo 8 mil euros por aluno para bolsa de estudo em 6 meses, sendo uma das mais sólidas bolsas para mobilidade internacional. Outro programa exterior com bolsas de estudo expressivas é o Marca, mas que só disponibiliza vagas para Engenharia Mecânica e Agronomia. Já os programas de Mobilidade Brasil-México (BRAMEX) e Brasil-Colômbia (BRACOM), no edital SEI DR II nº 9/2018, com oferta de hospedagem e alimentação aos estudantes selecionados, concederam vagas ao curso de Engenharia Ambiental em apenas quatro universidades (em um total de dez universidades), sendo duas para o México e duas para a Colômbia. Diante deste cenário, este estudo buscará explorar as possibilidades de mobilidade internacional para o curso de Engenharia Ambiental, assim como os impactos do baixo nível de internacionalização do curso (em termos de interesse por língua estrangeira e por pesquisa e iniciação científica). Espera-se, ao fim, que essa pesquisa inspire novas reflexões e políticas direcionadas a cursos de baixo nível de internacionalização.

Palavras-Chave: Mobilidade internacional; Engenharia ambiental; Internacionalização.

Outer Space enlightened by International Law

Isabelle Clara Alves Duzi (UFU)

Julia Moura Machado (UFU)

Along the human history, domination and exploration were important in some aspect. Recent perspectives show outer space is the "new world" of this generation, which gives rise to reflections on how space will be used, explored, and who will profit from it. Although there are international treaties on the subject, which place outer space as a neutral zone, and without sovereigns; nothing seems concrete; for this reason, presenting a perspective on how international law operates within this new topic is essential. According to recognized documents, outer space as well as the celestial bodies are a neutral zone, where no state or nation, or private organization, can be sovereign (Article III of outer space treaty). The use of outer space for study and technology development can be done by all those who are able to make such investments (Article I of outer space treaty). The use of offensive weapons, and the proliferation or production of them in outer space is prohibited. (Clause I of UN General Assembly Resolution 1421). Nevertheless, the past months the regulations concerning the Outer Space have been very discussed due to the U.S Space Force projects, that means, the United States is looking forward to expanding its Armed Forces. The question prowling the militarization of the Outer Space makes many world leaders look at the International Treaties that already exist such as the Treaty on Principles Governing the Activities of States in the Exploration and Use of Outer Space, including the Moon and Other Celestial Bodies because there's an interest to protect themselves against the increasing power of others, but to also make progress on the topic, once it implies a great change in the balance of power in the State System that is favourable to the country in question.

Keywords: international; law; space.

The Kennedy Administration in the Cuban Missile Crisis

Jessica Sara Goulart (UFU)

Isadora Silva Pereira (UFU)

The objective of this presentation is to analyze the US foreign policy during the Cuban missile crisis, by observing how political decisions were taken and the impact of decision makers on foreign policy. In October 1962, a U.S. spy plane caught the Soviet Union attempting to sneak nuclear-tipped missiles into Cuba, just 90 miles off the United States' coast. One week later, Kennedy announced a blockade, intended to stop Soviets from operationalizing the missiles, but the blockade fell. In the end of October, after a lot of negotiation, the crisis was resolved without war, as Khrushchev accepted a final U.S. offer pledging not to invade Cuba in exchange for the withdrawal of the Soviet missile. In this case, president Kennedy had an important role in deciding which option was the best to solve the crisis because with the information provided by his advisors and the American intelligence agencies, he was able to come up with an alternative that did not accept the presence of the missiles nor the possibility of an attack that would result in a nuclear war. From this experience, it is relevant to point to a few important lessons learned to the administrations that followed, for example, that a conflict has more chances of being resolved by the combination of precise information, political maneuvering, both internal and international, and correct definition of the key players. Besides, it is also important, but increasingly difficult in recent years, to establish redlines

that have to be communicated to the adversary and backed up and to allow the decision makers to have time to process the situation, evaluate the options and choose the best one.

Keywords: Foreign Policy; Cuban Missile Crisis; Kennedy Administration.

The rise of the right party in Brazil and its consequences to Latin America

Júlia Gomes (UFU)
Nicole Loro Noronha (UFU)
Vitor Vicenzzotti (UFU)

In this presentation we examine the motivations behind the ascension of the right parties in Latin America during recent years and its consequences in politics of the region. A key concept to explain this tendency is the electoral volatility, or the shift of vote shares obtained by those parties in the political system across consecutive elections, including economic voting, institutional characteristics of the parties and class cleavages. As consequence of this, Brazilians faced in October 2018 the most recent victory of a conservative political candidacy of Jair Bolsonaro, an openly defender of torture, misogyny, homophobia, racism and other kinds of intolerance and disrespect of human rights. Considering that Argentina, Bolivia, and Uruguay will have presidential elections next year, our problem statement is related to understand how Bolsonaro's victory in Brazil can influence others electoral process in the region. In other words, how the phenomenon called "Bolsonaro's effect" can impact the relations between Brazil and Latin America? Our hypothesis is that conservative governments will tend to achieve power in these societies since common sense believes that economic, security, health and other problems will be solved by a right representative able to establish order through centralized and authoritarian management. Besides, declarations of Brazil's new president about not prioritizing the Mercosul while establishing a mutual support with Trump, indicates even more fragile relations between Brazil and its neighbours. Thus, this paper is extremely relevant to understand the current scenario in Latin America, since political changes such as those in Brazil directly damage the maintenance of basic human rights and latin-american international cooperation. Therefore, understanding the impacts of the extreme right rise in Latin America is the first step to prevent a significant return of the ideologies which shaped the brutal dictatorships that forever left deep and violent marks in Latin America to the political power".

Keywords: "Bolsonaro's effect"; Elections; Latin America.

Aproveitamento de Disciplinas Pós-Mobilidade Internacional

Lucas Gabriel Ferreira de Souza (UFU)

Os programas de mobilidade internacional permitem que estudantes de diferentes países viajem a uma nação diferente. Há um número crescente de acordos e programas de internacionalização em praticamente todas as universidades do planeta. Não é diferente nas Universidades brasileiras. Muitas delas já possuem renome internacional. A internacionalização já é grande, principalmente nas Universidades das maiores capitais. As Universidades de cidades do interior estão buscando se inserir cada vez mais em acordos de cooperação internacional. É sabido que as trocas culturais e intelectuais beneficiam tanto o estudante em mobilidade quanto os estudantes da universidade

receptora. Aprender uma nova língua, se adaptar ao clima, à organização e às regras de outro país pode ser desafiador, mas é ao mesmo tempo gratificante e fonte de desenvolvimento pessoal. Entretanto, em alguns casos, quando o aluno retorna para sua universidade, é necessário que ele faça algumas disciplinas muito parecidas ou até iguais a outras disciplinas que o aluno já cursou no exterior. Isso acaba sendo bastante frustrante. Visando entender o porquê de tal questão, o presente estudo analisa o que limita o aproveitamento das disciplinas e se algo pode ser feito para melhorar tal aproveitamento. O enfoque se dá na Faculdade de Engenharia Mecânica (FEMEC) da Universidade Federal de Uberlândia (UFU).

Palavras-chave: Mobilidade; Internacionalização; Aproveitamento.

Effects of environmental policies to International Relations

Marcelo Terra Bento Martinelli (UFU)

Lucas Damasceno Tomazella (UFU)

Patricia Fernandes Cardoso (UFU)

Since the beginning of his campaign, even before he was elected, Donald Trump shows to everyone his policies tendencies about the environment which can be really controversial and the reason of several debates. In this article we are going to show how this strong policies of Trump are affecting the environment already today, we will focus in some aspects like the EUA withdraw of the agreement of Paris (the reasons, the consequences, how it affects the North Americans relations with another countries in the world, etc.), how the government agency (EPA) has been modified to adapt in this new policies of trump that prioritize the wishes of the industry sector, and by the end we show how USA under the government of Trump manage to have this kind of policies in the contemporary world which has a lot of environmental issues affecting everyone around the globe, as they are being implanted in the USA since Trump arrived in power. Pruitt (EPA chief) and Trump decisions on the matter stand for a kind of regulation that passes away from the public interests and defends the private sector, going against the real objectives of the agency, that would be to defend the human health and the environment, public and social interest. Other point is that these actions may imply a rise of a new global (dis) order founded on the challenges posed by environmental issues. Since the last decade of 20th century, there has been growing importance of the environment, and natural resources, particularly, in international relations. Finally, we suggest that Trump's environmental policies need to be taken in account and raise awareness among International Relations scholars to the potential impetus that the consequences of those actions can bring.

Keywords: Environment; Trump's government; Policies.

Os refugiados venezuelanos no brasil e a crise nas relações internacionais decorrentes desse processo

Marco Antônio Peixoto (UFU)

A temática dos refugiados se reveste de crescente importância na contemporaneidade. A situação dessas pessoas é o reflexo direto do que se passa no mundo atual em consequência de vários fatores

tais como os conflitos externos e internos dos países, intolerância em relação às minorias e até mesmo cataclismas naturais, o que tem despertado o interesse não apenas dos governantes dos Estados, mas também da sociedade civil. Trata-se, inegavelmente, de um dos fatos confrontados pelas sociedades atuais para os quais urge medidas e soluções. A atualidade do tema, associada à significativa repercussão que o processo exerce em um raio de esfera determinado - os países vizinhos do foco irradiador em primeiro lugar, a região como um todo logo em seguida e mesmo países em outros continentes - coloca a problemática na pauta das Relações Internacionais (RIs). Embora relativamente ainda pouco debatido nos meios acadêmicos brasileiros, o assunto dos refugiados não pode ser classificado como novo na agenda das Ciências Políticas e Sociais, em geral, e das organizações voltadas para a proteção dos direitos humanos em particular. Assim, no que se refere a estas últimas, as publicações pertinentes são numerosas, tendo-se à disposição uma variedade de livros e artigos bastante razoável. A academia brasileira no âmbito das RIs, por seu turno, parece estar despertando para a problemática a partir dos últimos anos e algumas incursões de peso, notadamente no eixo USP/UNICAMP/UNESP, (Universidade de São Paulo, Universidade Estadual de Campinas, Universidade Estadual de São Paulo), deram início a uma produção que se anuncia profícua. Neste estudo, pretende-se examinar essa questão no âmbito das RIs, focalizando, ao final, o caso dos refugiados venezuelanos, produto de conflitos políticos, econômicos e sociais que têm perdurado na Venezuela por vários anos e suas consequências no Brasil.

Palavras-chaves: Refugiados; Relações Internacionais; Venezuelanos.

Cultural Stereotypes: how the media and the government articulate public opinion in favor of building a common enemy

Maria Luiza Silva Santos (UFU)
Mikaelle Aparecida Gomes da Silva (UFU)

The purpose of this presentation is to demonstrate how the government can use mass media to influence the formation of public opinion in its country in an aim to create a cultural stereotype as a common enemy. The strategy to unite the society by intimidating it through a socially constructed image by the government, with the media, is not new. The stereotype against Muslim population is a renowned example of this attitude as Western governments in various countries induce their nations to treat these people essentially as terrorists. Hitler's attempt to put his race as the only pure while the Jews should be eliminated also accurately illustrates the role media can play in these situations. The television media collaborates because it tends to expose only the problems that it wants the population to cling to and ask their leaders for solution, such as the situation of the Venezuelans in Brazil in which some media place them as those who take the jobs of the Brazilians. Besides that, countries that are extremely patriotic tend to have a protectionist population that supports the government's discourse about foreign stereotyped people. Moreover, it is important to emphasize the role of nationality in this process because it can cause more anger, stereotypes, affliction and negative perceptions of certain groups depending on the country the person belongs to than their ethnicity. Thus, once media is essential towards (not) building stereotypes, we propose that it uses its influence on a reverse process to promote the integration of these populations into society and the undoing of the image created for these culturally stereotyped people. Lastly, we expect a different action of this type of communication for trying to bring some benefits for the population of the whole world as unique.

Keywords: Cultural Stereotypes; media; government.

The importance of the Brazilian insertion in the Environmental International Politics

Raphael de Carvalho (UFU)

Marcus Vinícius Santana de Oliveira (UFU)

This presentation aims to introduce the importance of Brazil's global insertion into international environmental protection policies, as well as its positioning from its internal interests, thus forming its foreign policy towards environmental problems. Besides, we demonstrate its participation in international treaties and conventions, showing how much the country is required and of importance for the application of international environmental policies as an efficient whole. We see that Brazil is favorable to several agreements and international treaties that concern the environment that have been signed increasingly in recent years. A Convention on Climate Change came to be based in the city of Rio de Janeiro in 1992 called ECO-92; it was one of the most important ever made. It was revised and updated 10 and 20 years later respectively in Johannesburg and Rio de Janeiro again. The country has also adopted several measures and internal policies that regulate deforestation in order to preserve its great diversity of both the fauna and the national flora, which presents the greatest biodiversity in the world. Today, with the positioning of the new elected politicians in the country, there are threats to major treaties, such as the Paris Agreement, of great global importance, which shows certain dangers as to the future of such treaties, aspects which will be discussed further.

Keywords: environmental; politics; Brazil.

Eixo temático: Internacionalização no ensino, pesquisa e extensão

Estudo da relação da mobilidade outgoing x incoming na área da saúde da Universidade Federal de Uberlândia

Bianca Larissa Silva Boaventura (UFU)

Valeska Virgínia Soares Souza (UFU)

Com o fortalecimento da internacionalização das instituições de educação superior brasileiras, casos de docentes, discentes e profissionais que saem do seu país de origem para experiências em outros países têm aumentado exponencialmente. Uma das áreas que tem ganhado muito destaque nesse fortalecimento é a área da saúde, já que essa é uma das áreas com uma maior busca pelo contato com métodos e linguagens diferentes, com maneiras além da sua de praticar ciência. Além disso, existe também o desejo de trazer essas novas experiências para a sua rotina de pesquisa após esse período fora do seu país, na intenção de expandir os seus conhecimentos e tornar as suas pesquisas e metodologia de trabalho ainda mais confiáveis, um diferencial no currículo que é muito apreciado nessa área. Levando isso em consideração, o presente trabalho tem como objetivo analisar a relação entre mobilidade outgoing x incoming na Universidade Federal de Uberlândia, buscando interpretar essa relação especificamente na área da saúde e levantando os contextos que propiciam e que não propiciam esses diferentes tipos de mobilidade, com ênfase na intenção de analisar se existe uma diferença entre esses tipos de mobilidade, e se confirmada, levantar dados e argumentos que respondam e expliquem o porquê.

Palavras-chave: internacionalização; mobilidade; saúde.

English for Academic Purposes and its contributions to internationalization: experiences in the course Cultural Differences at the Language Without Borders Program

Daniela Brandão de Faria Chistoni (UFU)
Cristiane C. de Paula Brito (UFU)

The matter of internationalization is one of the strongest objectives and positive aspects of the Language Without Borders Program. To promote an environment where different perspectives of culture, politics, language, research and teaching are shared and discussed is an enriching process and well represented by the course Cultural Differences, offered by the Language Without Borders Program in the Federal University of Uberlândia. One of the aims of this course is to identify cultural differences in both social and academic contexts in varied countries, in addition to understand the necessity of adaptation to different cultures. Its syllabus covers functional aspects that include recognizing and comparing different cultural habits, discussions and questions regarding stereotypes, religion, race, gender, cultural appropriation and social influence of the language. In this work we aim at presenting some pedagogical proposals developed in this course with B1 level students and discussing some possible contributions of such proposals to the process of internationalization. Our classes were based on a perspective of language as a social practice and on the comprehension that culture is not a static set of information or artefacts to be appropriated by students, but a sense of personal growth, expression and belonging to be identified, understood and, mainly, respected.

Keywords: internationalization; cultural differences; Language Without Borders.

Modélisation et contrôle d'un véhicule aérien de type drone autonome

Gabriel Felipe Vieira de Sousa (UFU)
Gabriela Vieira Lima (UFU)
Aniel Silva de Morais (UFU)

Les drones ont pris de l'importance car ils présentent de grands avantages tels que la conduite, les décollages et des atterrissages verticaux ainsi qu'un vol stationnaire à une certaine altitude. De plus, il n'est pas nécessaire pour les drones de contrôler les angles des ailettes, contrairement aux hélicoptères traditionnels. En outre, les quadricoptères ont une capacité de charge relativement plus élevée. Dans ce contexte, ce travail développe un système de contrôle d'attitude, c'est-à-dire: roulis, tangage et lacet. Par ailleurs, pour développer la stratégie de contrôle, il est nécessaire de modéliser le quadricoptère, ce qui se fera par le biais des lois physiques en vigueur dans le système. Pour développer cette recherche, on utilise le Crazyflie 2.0, un quadricoptère de type nano. En tant que tel, c'est un candidat idéal pour les applications qui nécessitent des vols rapprochés d'êtres humains et / ou des mouvements rapides. La taille réduite du quadrirotor s'avère être un défi dans le domaine de la recherche. Sa faible inertie nécessite des contrôleurs capables de réagir avec une faible latence. De plus, sa capacité de charge est réduite, donc cela limite l'utilisation de capteurs supplémentaires. D'autre part, l'un des grands avantages de Crazyflie est que tous les logiciels produits par Bitcraze sont open source. Cela donne à l'utilisateur un contrôle complet du micrologiciel du drone, la radio et les bibliothèques disponibles pour les stations de base (ordinateur).

Mots clés: Drone; Modélisation dynamique; Contrôle d'attitude.

A intercompreensão e o processo de internacionalização no ensino superior: proposta metodológica.

Giovanni Ferreira Pitillo (UFU)

O evento da globalização mobilizou o cenário mundial contemporâneo, constituindo-se em um processo de compartilhamento de informações, de recursos humanos, da economia, de valores socioculturais e de conhecimento tecnológico, entre outros. Nessa perspectiva, uma ação internacionalista no âmbito da educação superior se fez necessária e imprescindível para o estabelecimento das relações humanas nos quatro cantos do planeta. Essa postura passa necessariamente pelo conhecimento e aceitação da diversidade cultural que, por sua vez, ancora-se no conhecimento das diferentes culturas veiculado pela língua e linguagem do outro. Daí conclui-se que o conhecimento de diferentes línguas estrangeiras constitui-se em condição sine qua non para a garantia do sucesso dessa relação internacional una e diversa, a um mesmo tempo. O trabalho aqui proposto configura-se em uma das inúmeras possibilidades de ações promotoras do processo de internacionalização. Trata-se de uma proposta de curso de línguas estrangeiras focalizado na intercompreensão de textos escritos formais ou não, constituintes do arcabouço linguístico das relações interpessoais e interinstitucionais do processo de mobilidade estudantil entre instituições de ensino superior de diferentes países. Tem como público alvo os técnicos administrativos, envolvidos diretamente com os trâmites da legalização da mobilidade estudantil, responsáveis pela leitura e compreensão de textos escritos institucionais. O material didático empregado nesse curso, fundamenta-se em formulários, demandas e preenchimentos de solicitações formais solicitados pelas universidades internacionais. Acredita-se, pois, que um curso de leitura e compreensão de textos escritos específicos da área em questão, pode contribuir sobremaneira para a formação desses técnicos e, assim, facilitar o processo de internacionalização de nossa instituição de ensino. Nesse sentido, o curso proposto fundamenta-se na concepção de aprendizagem de línguas estrangeiras sustentada pela intercompreensão linguística e considera os níveis linguístico, espacial, sociocultural e interacional que permeiam o(s) discurso(s) em análise. As ações empreendidas se sustentam no processo de interculturalidade e primam pela eficácia pessoal advinda de atitudes efetivas. Com carga horária prevista de 45 h/a, o curso proposto será oferecido pelo centro de línguas da Universidade Federal de Uberlândia: CELIN - Central de línguas.

Palavras-chave: intercompreensão; internacionalização; intercultural.

Uso de línguas estrangeiras na pós graduação

Ivana Bomfim Brito (UFU)

Maíra Sueco Maegava Córdula (UFU)

Uma das exigências para se fazer uma pós-graduação é o domínio de outra língua, uma vez que abre a possibilidade de divulgar o conhecimento internacionalmente e atingir mais leitores e estudantes. Este projeto visa fazer um levantamento e um perfil das línguas estrangeiras nos programas de pós-graduação na Universidade Federal de Uberlândia (UFU), considerando o plano de internacionalização dessa instituição. Segundo Knight (1994), o estudo de língua estrangeira é fundamental na promoção da conscientização e conhecimento de culturas diferentes, além de sua funcionalidade na comunicação. Logo, investigar quais línguas estrangeiras são aceitas nos programas institucionais como também quais são efetivamente utilizadas no ensino e na publicação se tornou algo necessário. O projeto está em sua fase inicial e os dados estão sendo coletados, porém

foi constatado que a universidade possui mais de 40 programas de pós-graduação stricto sensu e através dos dados já reunidos dos editais de 2017 e 2018 de alguns programas de mestrado da instituição é possível perceber um perfil linguístico. Ao longo do projeto será analisado se há ofertas de disciplinas em línguas estrangeiras, assim como as publicações dos membros das pós-graduações em línguas estrangeiras nos anos de 2017 e 2018. Este projeto tem como objetivo apresentar uma análise do atual contexto da instituição em relação à adoção administrativa de línguas estrangeiras, e discutir o papel dessas línguas estrangeiras e de outras ainda não institucionalizadas na internacionalização da universidade.

Palavras-chave: línguas estrangeiras; internacionalização; pós-graduação.

Higher education rankings: the new strategy for internationalization

Larissa de Castro Nogueira (UFU)

Although the institutional practices related to internationalization are not a recent phenomenon, academic and conceptual efforts on this subject only took shape in the mid-1980s. Activities that were once carried out in a decentralized and sporadic way then became known as internationalization strategies, a term that designates an integrated and continuous process of interaction between an institution and the international environment. The concept of internationalization, with a precise meaning by the end of the twentieth century, would include not only the agenda of large international organizations, but also the agenda of national governments and institutions of higher education, which are the main focus of this research. Thus, the internationalization of higher education is one of the great educational trends of the 21st century. Motivated by the desire to expand the scientific frontier or by the impetus to attract partnerships and resources, the consolidation of internationalization practices becomes a critical element of contemporary institutional policies. In this context, university rankings are disseminated as relevant instruments of classification of such institutions, mainly because they have been able to influence investment decisions, national educational agendas and international flows of students. Therefore, this study seeks to demonstrate how the advent of higher education rankings changed the dynamics of internationalization practices, as well as explain the impacts of this change.

Keywords: University rankings; Internationalization; Performance indicators.

Internacionalização e a atração de estudantes estrangeiros para a universidade.

Leonardo Brito Herrmann (UFU)

Com a maior interdependência global promovida pelos avanços nos transportes e comunicações, houveram significativas mudanças na produção de conhecimento técnico-científico e sua dispersão pelo mundo. O maior grau possível de cooperação entre instituições de pesquisa de diferentes países permitiu a estas, expressivos ganhos nas atividades de pesquisa e aquisição de habilidades em centros de excelência globais, assim como no alcance do nome das instituições na esfera global. Com isso, estratégias de internacionalização visando melhor aproveitar essas oportunidades, tem sido perseguidas de diversas formas, com diferentes metodologias e graus de empenho. Tendo em vista a importância da internacionalização das universidades e instituições de pesquisa, faz-se necessário um

levantamento de como essas instituições perseguiram esse objetivo e se o alcançaram com sucesso. Munidos de tal informação, é possível extrair dessas experiências de sucesso uma intuição geral daquelas medidas que atingem os objetivos pretendidos e assim serem adaptadas à realidade de outras instituições que almejam sua própria internacionalização. Devido a tal esforço, faz-se necessário questionar - e avaliar - qual o impacto que essas estratégias têm logrado, vis-à-vis não apenas seus objetivos iniciais postulados pela instituição em questão no que diz respeito ao recrutamento de alunos estrangeiros. Esta investigação é o tema da presente pesquisa.

Palavras-chave: Internacionalização; Estudantes Estrangeiros; Atração.

A pedagogical approach to internationalization in the course oral comprehension: classes and lectures in the languages without borders program

Lucas Figueiredo Martins (UFU)

One of the main objectives of the national program Languages Without Borders (LWB) is to promote the internationalization of the university through short duration courses, which are offered with no costs to the academic community. Within the English courses' syllabi are listed functional, linguistic, and intercultural aspects to be included in the lessons in order to make the internationalization process feasible. On the other hand, most of the public that take the courses are not even aware of the concept of internationalization. The course Oral Comprehension: classes and lectures, which is offered in the levels A2, B1, and B2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), is one of the most searched for by students. Since internationalization is a key concept throughout this course, first of all the teacher has to raise students' awareness towards this issue to fully accomplish the main goal of the course. In this presentation we will show how one of the LWB teachers of the Federal University of Uberlândia (UFU) developed this course with three different groups, one of each CEFR level offered by the program. The material used during the course was proposed in order to find out how internationalization could be inserted in it.

Keywords: Internationalization; Teaching; Language without Borders.

O papel da tradução em processos de internacionalização: análise preliminar

Luna Radin (UFU)

Igor Antonio Lourenço da Silva (UFU)

Este trabalho faz parte de um projeto que investiga o papel da tradução em processos de internacionalização, tendo como foco principal a internacionalização da Universidade Federal de Uberlândia (UFU). A internet, sendo hoje um grande veículo de comunicação e propaganda, exerce ou, pelo menos, pode exercer forte impacto na criação de laços entre universidades, na divulgação de informações institucionais sobre as universidades, bem como na atração de talentos, sejam eles pesquisadores, professores e/ou alunos. Apesar desse impacto, ainda são incipientes as pesquisas e as boas práticas relativas ao conteúdo informacional e promocional dos sítios eletrônicos para fins de internacionalização das universidades. Nesse contexto, a primeira etapa do projeto consiste em analisar sítios eletrônicos universitários brasileiros que já receberam sua versão em inglês, assim

como sítios de outros países que também têm conteúdo internacionalizado. Identificam-se, dessa forma, parâmetros que de fato já vêm atendendo aos objetivos informacionais e promocionais dos sítios eletrônicos universitários internacionalizados à luz da sua função e do seu público-alvo, que não são os mesmos das versões em língua nacional. Igualmente, identificam-se possíveis problemas presentes nos sítios analisados e discute-se a questão da tradução e internacionalização como atividades que vão além da mera “transposição” ou “transferência” do conteúdo linguístico de um idioma para outro. O objetivo final do projeto é lançar bases sustentáveis para uma boa prática na internacionalização do sítio eletrônico da UFU, que ainda está em fase embrionária, praticamente restrita aos programas de pós-graduação.

Palavras-chave: Tradução; Internacionalização; Boas práticas.

O lugar da língua francesa no processo de internacionalização da UFU: uma história construída por sonhos, ideal e trabalho...

Maria Stela Marques Ochiucci (UFU)

Pretendo, neste trabalho, traçar um percurso histórico que resgate a contribuição da Língua Francesa no processo de internacionalização da UFU, a partir da pontuação de alguns elementos que foram determinantes para as conquistas que, atualmente, ratificam que as escolhas e decisões do passado foram essenciais para sua recente inserção no PROINT. Além disso, espero conduzir uma reflexão em relação aos impactos que a internacionalização poderá trazer para o ensino, para a pesquisa e para a extensão em nossa universidade e o papel dos professores de Língua Francesa nesse processo. Apoiando-me em Celani (2009), acredito que a capacidade de adaptação e de mudança no mundo atual é urgente e, quando se discute educação, o mais importante é «fazer perguntas do que buscar respostas ou produzir resultados» (CELANI, 2009, p.36). Mesmo passados quase 10 anos, a afirmação da referida autora soa como um vaticínio em nossos dias, em meio à transitoriedade característica do século em que vivemos. Nessa perspectiva, acredito que a internacionalização possibilitará o surgimento de configurações outras ao tripé da universidade brasileira e à UFU, com o potencial de dinamismo que a caracteriza, terá um papel fundamental nesse processo, difundindo ideias, multiplicando soluções, reavaliando conceitos e subvertendo preconceitos e, ainda e acima de tudo, propondo novas maneiras de se pensar o fazer acadêmico, ampliando suas possibilidades nesse âmbito, assim como em âmbito institucional, propriamente dito.

Palavras-chave: Internacionalização; Língua Francesa; Ensino, pesquisa e extensão.

O processo de formação dos professores estagiários de língua francesa, na Central de Línguas da UFU

Marli Cardoso dos Santos (UFU)
Luciana Ribeiro Rodvalho (UFU)
Bianca Pereira Morais (UFU)
Mariane Melo Mendes (UFU)

O Instituto de Letras e Linguística (ILEEL) juntamente com a Central de Línguas (CELIN) desenvolve um programa de formação de professores dos idiomas Alemão, Espanhol, Francês e

Inglês há alguns anos, e esse programa possui uma finalidade essencial, uma vez que possibilita aos alunos do Curso de Letras adquirirem experiência em sala de aula como estagiários. Os professores em formação da área de Língua Francesa, por exemplo, têm a oportunidade de desenvolver pesquisas, realizar micro aulas supervisionadas, estudar teorias relacionadas à formação de professores de línguas, debater pontos essenciais no ensino aprendizagem da Língua Francesa, observar aulas de professores da CELIN, para que, finalmente, realizem uma prova didática, com o objetivo de assumirem turmas na escola. Nesse viés, entendemos que esse processo de formação não prepara o aluno apenas para assumir turmas no centro de línguas, mas também o prepara para ser um futuro professor de francês, seja em institutos de idiomas, escolas de ensino básico, ou mesmo, na universidade. Assim, o objetivo desta comunicação é apresentar o envolvimento prático dos estagiários nessa formação e, ainda, demonstrar como esse trabalho está inserido no processo de internacionalização, uma vez que os professores em formação mantêm contato direto com os alunos da Central de Línguas que visam intercâmbios em universidades da França e de países de língua francesa, as quais possuem convênios com a UFU. Logo, essa formação permite ao estagiário entrar em contato com um público que possui um objetivo específico, que é a mobilidade internacional, e para isso, são primordiais as pesquisas e todo o processo inserido na formação desses professores.

Palavras-chave: formação de professores; língua francesa; central de línguas.

Abordagens inseridas nas aulas de português como língua estrangeira no processo de internacionalização

Mateus Dias Silveira (UFU)
Igor Patrick Pereira (UFU)

Com o intuito de fortalecer as políticas linguísticas e criar um ambiente acadêmico propício para o contato entre culturas diferentes, a Universidade Federal de Uberlândia (UFU), através do Programa de Formação para a Internacionalização (ProInt), em parceria com o Rotary Club de Uberlândia, oferece aulas de Português como Língua Estrangeira (PLE) para adolescentes de diferentes nacionalidades de 16 a 18 anos, ministradas por estudantes do quarto período do curso de Letras/Inglês. As aulas têm como foco principal a interação comunicativa entre os adolescentes estrangeiros através de dinâmicas de sala de aula que abordam aspectos interculturais. As aulas de PLE resgatam as identidades culturais dos alunos e promovem um aprendizado que parte de comportamentos e pensamentos etnorelativistas e evoluem para atitudes relativistas da cultura do outro, de modo que estereótipos são revisitados e reconstruídos no e pelo grupo. Segundo Brun (2004, p. 92), a aprendizagem de uma língua estrangeira implica a transformação da pessoa pelo contato entre suas línguas e culturas. Isto significa considerar não apenas o aspecto comunicativo da atividade linguística, mas também sua função de representação do mundo (simbolização). A proposta desse trabalho é, com base na comunicação intercultural, facilitar a interação das culturas dos alunos por meio do uso de textos com temática intercultural e de atividades comunicativas com ênfase na interação intercultural.

Palavras-chave: Interculturalidade; Adolescentes; Aulas de PLE.

The convalidation of subjects after the exchange programs inside the faculty of mechanical engineering

Munike Balieiro de Oliveira (FEMEC)

Due to the spread of internationalization, the numbers of exchange students have raised thought out campuses of various universities around the world; therefore, knowledge exchange between nations is now ever more important. However, after the return of these students to their home universities, it is known that not many subjects are convalidated, meaning they would have to retake these subjects even though they had similar course syllabus. Aiming to reduce this problem, this research is based mainly on the studying of the limiting requirements for subject convalidation, as well as creating possible strategies to help make the process more efficient. Finally, it is essential to understand how the students' study plan is done, within all its details, to be able to point out its weaknesses and therefore suggest improving actions. This research is focused only on the exchange programs of students from the Faculty of Mechanical Engineering.

Keywords: Convalidation; Internationalization; Exchange Programs.

Eixo temático: Pesquisas e estudos realizados no exterior: relatos de experiências

Fontes, arquivos e literatura: relatos de uma trajetória de pesquisa na França

Camila Soares López (UFU)

Nesta comunicação, apresentaremos um relato de nossa trajetória de pesquisa em Literatura e Imprensa em arquivos e bibliotecas na França, nas cidades de Montpellier, Paris, Caen e Lyon, durante período de estágio de Doutorado financiado pela Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP) no Centro de Pesquisas RIRRA21 (“Représenter et inventer la réalité, du romantisme à l’aube du XXI^e siècle”), dirigido pela Professora Marie-Ève Thérenty, da Université de Montpellier III, e que ocorreu entre 2014 e 2015. Nossa apresentação trará informações sobre as condições para a consulta desses acervos e a relevância do acesso às fontes disponíveis no país. Ressaltaremos, ainda, a importância dos estudos das transferências culturais entre Brasil e França na área de Letras e das diversas investigações realizadas sobre o tema em diferentes universidades. Indicaremos as contribuições dessa experiência para a nossa formação acadêmica, e de que maneira compartilhamos tal vivência com os alunos e alunas de licenciatura em Francês – Língua e Literatura da Universidade Federal de Uberlândia (UFU). Por fim, ressaltaremos nossas experiências pessoais na França, as relações entre pesquisadores e pesquisadoras de Mestrado e Doutorado e indicaremos possibilidades de estudo de pós-graduação e colaboração em grupos de pesquisa em instituições francesas.

Palavras-chave: Pesquisa; Doutorado; Literatura.

Readequação de campo de atuação profissional: a importância do intercâmbio na tomada de decisão.

Eudes Arduini de Araujo (Flexion Escola de Francês)

Neste relato darei testemunho da influência de minha experiência de intercâmbio acadêmico no processo de tomada de decisão quando da necessidade de readequação de meu campo de atuação profissional. Em 1999 eu era aluno do curso de Ciência da Computação na Universidade Federal de Uberlândia quando me foi apresentada a oportunidade de participar de um intercâmbio acadêmico no INSA, Institut National des Sciences Appliquées de Lyon, na França. Neste intercâmbio eu cursaria disciplinas de informática durante um semestre e no semestre seguinte eu desenvolveria um projeto computacional durante o estágio supervisionado em uma empresa de tecnologia daquela cidade. Após o cumprimento de todos os créditos no instituto francês e o término do estágio, retornei ao Brasil em 2001 e imediatamente comecei a trabalhar na área de desenvolvimento de softwares em importantes empresas da cidade neste ramo de atividade. Com a intenção de não perder a habilidade de me comunicar em francês, comecei a participar de eventos culturais e grupos de conversação em língua francesa e, pouco depois, me dispus voluntariamente a ministrar aulas desta língua a amigos de faculdade que também iriam passar pela mesma experiência que tive. Acabei atuando no mercado de trabalho local como analista de sistemas no mesmo período em que concluí a faculdade de Letras e me estabeleci como professor e consultor de língua francesa durante aproximadamente 10 anos. No ano de 2011 tive que tomar uma importante decisão em minha vida profissional e escolher definitivamente o ofício que também me traria uma maior realização pessoal. Nesta decisão o intercâmbio acadêmico teve um papel extremamente significativo.

Palavras-chave: profissão; mudança; intercâmbio.

Um mês na França: relato de experiência dos estudos realizados no CAVILAM

Manuel Batista de Sá Filho (CAVILAM)

O CAVILAM- escola voltada para o ensino de francês para estrangeiros fundada em 1964- situado na cidade de Vichy, no interior da França, foi o ambiente escolhido para a realização de um estágio de aperfeiçoamento no mês de julho de 2018. A escola oferece cursos tanto de francês geral (FLE) quanto de formação metodológica para professores ao longo de todo o ano. Além dos cursos, a escola possui uma ampla estrutura de acolhimento aos estudantes e uma variada gama de serviços culturais, que permitem conhecer as principais atrações da região. A viagem foi possível graças a minha participação no Programa de Formação para professores no âmbito da Central de Línguas (CELIN), da Universidade Federal de Uberlândia (UFU). Este relato de experiência visa apresentar os cursos feitos e a dinâmica da realização de todo o processo da viagem, posto que ela se efetuou graças a um acordo da CELIN com a Embaixada da França no Brasil. Assim, esperamos não só apresentar as vivências ocorridas no âmbito da viagem, mas incentivar os demais graduandos do curso de Letras a participar dos programas de formação existentes no ILEEL, já que há o intuito de que outros professores em formação também tenham essa oportunidade.

Palavras-chave: CAVILAM; França; ensino de francês.

Brésil/UFU – Afrique/Université de Yaoundé I: un exemple des apports des échanges internationales

Maria Suzana Moreira do Carmo (UFU)
Gisele Pimentel Martins (UFU)

L'objectif de cette communication est de faire connaître au public les expériences d'un partenariat international et ayant des répercussions sur la recherche développée dans le Programme de Master et Doctorat en Études littéraires de l'Institut de Lettres et Linguistique de l'Université Fédérale d'Uberlândia. Puisque les processus d'internationalisation ont pour but d'établir et de stimuler des rapports mutuellement bénéfiques concernant les activités académiques et scientifiques de recherche, notre objectif sera celui de partager des expériences internationales au niveau scientifique certes mais aussi leurs répercussions aux niveaux linguistique, culturel et multidisciplinaire. Le présent rapport fait référence à une expérience de formation doctorale développée par Gisele Pimentel Martins à l'Université de Yaoundé I, dont la thèse est dirigée par moi, en cotutelle avec la Pr. Dolisane Ébosse-Nyambé de la Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines du Département des littératures et civilisations africaines. Avec un travail dont le corpus est composé par la production littéraire de l'auteur Emmanuel Dongala, son parcours a permis non seulement le contact avec le référent socioculturel de l'auteur, mais également avec des outils épistémologiques plus adaptés à l'exploration et à l'analyse de l'ensemble de sa proposition, intrinsèquement lié à des repères contextuels typiquement africains. En plus des contributions académiques inhérentes à cette échange, la doctorante a eu l'occasion de diffuser la culture brésilienne par le moyen de la conférence « Les Représentations de l'homme noir dans la littérature brésilienne: scène d'idéalisation et de rupture », tenu au Club de Philosophie Kwame Nkrumah, organisée par le Pr. Charles Romain Mbele de l'Université de Yaoundé I - École normale supérieure. Les recherches menées au Cameroun ont été rendues possibles grâce au soutien du Programme de Stage Doctoral à l'étranger (PDSE) de la Fondation Coordination pour l'amélioration du personnel de l'enseignement supérieur (Capes) et au soutien FAPEMIG, au Brésil.

Mots clés: Stage doctoral; Lettres; Échange internationale.

Biologia celular em Harvard e na universidade de Sydney: Relatos de experiências pessoais

Rute Magalhães Brito (IBTEC)

Esse trabalho visa apresentar minhas experiências nos pós-doutorados que realizei no exterior financiados pelo CNPq em 2009 e em 2014. Em 2009, recebi bolsa de Pós-Doutorado no Exterior para desenvolver pesquisa na Universidade de Sydney em Ecologia Molecular. Além da pesquisa em hibridação interespecífica de abelhas nativas australianas, publiquei 6 artigos científicos e apresentei resultados de pesquisas realizadas no Brasil em Inglês em um encontro regional. Em 2014, tive outro projeto aprovado, dessa vez pelo programa Ciências sem Fronteiras, e fui para Escola de Saúde Pública de Harvard como Visiting Scholar para realizar projeto na área de Epigenética. Esta foi uma experiência diferente da primeira pois já era docente contratada pela Universidade Federal de Uberlândia e tive papel mais colaborativo no grupo de pesquisa. Tive contato com tecnologia de ponta realizando experimentos envolvendo sequenciamento de RNA em uma das facilities de pesquisa mais bem equipadas dos Estados Unidos, a Baeur Core no campus de Cambridge, MA.

Desta segunda oportunidade obtive como produto um artigo publicado em revista de prestígio (Proceedings B of Royal Society) e uma nova linha de pesquisa implementada no nosso Instituto tendo já 04 alunos bolsistas se beneficiado dessa colaboração com a Universidade de Harvard.

Palavras-chave: Pós-doutorado; Ecologia Molecular ; Epigenética.

Doutorado Sanduíche no Exterior: uma experiência no fomento da pesquisa e formação de novos pesquisadores

Sebastião Silva Soares (UFU)

Esta comunicação tem por objetivo apresentar um relato de experiência do estágio de pesquisa realizado por meio do Programa de Doutorado Sanduíche no Exterior (PDSE), promovido pela Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES). As atividades foram desenvolvidas pelo pesquisador na Facultad de Ciencias de la Educación da Universidad de Sevilla, Espanha, no período de abril a setembro de 2017, sob a supervisão e orientação da Professora Dra. Selva Guimarães (Brasil), e o Professor Dr. Paulino Murillo Estepa (Espanha). Os dados produzidos nessa experiência, permitiram compreender a importância na consolidação, interação e cooperação entre pesquisadores e instituições nacionais e internacionais, no fortalecimento de redes de pesquisas e estudos no campo da educação. Além disso, os resultados dos trabalhos desenvolvidos na instituição, por meio de (pesquisas, seminários, congressos e orientações), possibilitam o pesquisador um crescimento pessoal e profissional, principalmente na compreensão e entendimento das possibilidades e desafios como professor pesquisador na área da docência universitária, um campo ainda carente de investigações no território brasileiro, se comparado ao contexto europeu.

Palavras-chave: Pesquisa; Doutorado Sanduíche; Educação.

Educação sem fronteiras: um relato interdisciplinar

Thalissa Soares Nery Roberto Porto Filho (ESTeSC)

O intercâmbio foi realizado na Escola Superior de Tecnologia da Saúde de Coimbra (ESTeSC), em Portugal, onde estudamos por um semestre no curso de Saúde Ambiental. Dentre as disciplinas cursadas, as que mais chamaram atenção foram Análise e Controle de Riscos e Higiene Ocupacional. Visitamos uma feira de exposição sobre segurança no trabalho em Madrid, na Espanha, em conjunto com outros alunos e professores da ESTeSC. O curso é muito bem estruturado, realizamos diversas visitas técnicas e trabalhos práticos. Um fato interessante é o convênio que a Escola possui com instituições de diversos países diferentes, o que possibilita os alunos de realizarem seus estágios em outros países antes de se formarem. Além disso, o contato com estudantes de diferentes países na faculdade proporciona que o aprendizado ultrapasse o conteúdo teórico e alcance a experiência multicultural de vivência e comunhão da consolidação de uma educação voltada aos múltiplos saberes e habilidades de cada indivíduo, permitindo a coletividade de informações e o repasse de ensinamentos, sendo estes culturais, científicos e pessoais. Durante o semestre, apresentamos um trabalho sobre o desastre de Mariana, e um pôster com um estudo comparativo sobre o tabagismo entre Brasil e Portugal. Participamos também da Semana das Ciências Aplicadas na Saúde, um

evento aberto para toda a comunidade que deseja conhecer mais sobre as profissões na área da saúde e as tecnologias utilizadas. Ademais, ressaltamos o quão a experiência foi positiva e válida tanto em âmbito profissional quanto no particular, e que todas as adversidades e obstáculos encontrados durante essa prática foram acompanhados por facilitadores, os quais se destacaram as novas oportunidades de crescimento, as relações pautadas na heterogeneidade entre pessoas, conhecimentos, culturas que permitiram o desenvolvimento em todo esse percurso.

Palavras-chave: Aprendizado; Diversidade; Ciência.

Mobilidade acadêmica internacional: Como se preparar para estudar em uma universidade francesa?

Zeina Abdulmassih Khoury (UFU)
Violaine Sophie Pastor Silva (UFU)

O fenômeno da globalização provocou profundas transformações no mundo. A globalização é um processo de integração mundial que ocorre nos setores da educação, comunicação, tecnologia, economia etc. Considerando a perspectiva atual de mundo globalizado, os acadêmicos necessitam ampliar sua formação, nos âmbitos acadêmico, profissional e pessoal. A universidade exerce importante papel nesta formação e, portanto, deve oferecer oportunidades para que isto aconteça de fato. A construção, produção e a disseminação do conhecimento na Universidade têm como foco a educação centrada na formação profissional, de alta qualidade, em diversas áreas do conhecimento, de modo que atenda às necessidades do mercado de trabalho e da comunidade. Segundo Laus (2004) “a cooperação internacional entre academias é uma prática há muito tempo desenvolvida. Os acordos bilaterais e multilaterais, os programas internacionais e os convênios institucionais vêm permitindo uma ampla gama de modalidades de inserção internacional para as universidades brasileiras, que vão desde a formação dos recursos humanos no exterior ao intercâmbio de pesquisa, publicação conjunta etc.” Os programas de intercâmbio contribuem de maneira significativa para a melhoria da formação de professores e estudantes, seja no âmbito acadêmico, desenvolvendo competências e compartilhando conhecimento; seja no âmbito profissional, formando um profissional globalizado, diferenciado, ou no âmbito pessoal, favorecendo crescimento e maturidade. A mobilidade internacional na Universidade Federal de Uberlândia é uma realidade cada vez mais presente. O aluno UFU tem a oportunidade de vivenciar, em um outro país, um diferente sistema educacional e uma outra ótica da formação universitária, além de poder interagir com estudantes de cultura diversa. Vale ressaltar que a França é o primeiro país de destino dos alunos bolsistas da Universidade Federal de Uberlândia. Posto isto, o objetivo desta comunicação é apresentar uma proposta de um guia acadêmico de mobilidade para facilitar a preparação, a adaptação e a integração dos nossos alunos à vida acadêmica e social na França.

Palavras-chave: Mobilidade acadêmica internacional; Universidade Francesa; Guia acadêmico.

Eixo temático: Língua, Linguagem e Cultura na internacionalização

Alternative Assessments: Use of Textual Genres as Instruments of Assessment and Production

Igor Soares Freitas (UFU)
Maíra Sueco Maegava Córdula (UFU)

As a teacher of English as a foreign language, the largest challenge I have inside – and even outside – the classroom is regarding to how I can transcend the limitations of the relations between teacher-student and teaching techniques in order to inspire in the student a more independent and autonomous spirit, guiding them to pave their own path in their learning process and to find in it more personal and meaningful learning tools of which the teacher, alone, would never figure out. Language learning is necessarily connected to its use, therefore, the student who does not produce is bound to fail. Thus, in order to investigate more personal and unrestricted forms of production, I have proposed the use of textual genres as instruments of evaluation in which creativity, engagement and expression of identity are central criteria of evaluation, not just the standard use of grammar and other linguistic elements developed in the classroom that fail to explore other nuances of the language and identity and personality of the student. This research-action aims, therefore, to observe my standing as a teacher of the CELIN (Language Central) institute in the use of these alternate evaluation instruments, my relationship with the students while applying them and critical-reflexive perceptions of the results obtained at the end of the course. There will be done observations through diaries during activities in which the production and the use of genre are central, contemplating orientations and notions surrounding the answers obtained by the students. The results and final notions about the study will be done through the analysis of these data.

Keywords: Research-action; Assessment; Genre.

Teaching language for academic purposes at the language without borders program: contributions to internationalization

Inês Bontempo Miranda (UFU)
Isaque Couto Junior (UFU)
Ana Cecília de Souza Matos (UFU)

The Language Without Borders Program, fostered by CAPES and MEC, aims at promoting actions that can contribute to the development of a linguistic policy focused on the process of internationalization of Higher Education in Brazil. The Program offers free Foreign Language courses for Academic Purposes to the university community. The courses are available to every student that attends to any Superior Institution associated with the program. The requirements include a proficiency test result that can be acquired either through a Test of English as a Foreign Language (TOEFL), a standardized test to measure the English language ability of non-native speakers wishing to enroll in English-speaking universities or My English Online – MEO Platform, which offers an online English course. We offer short durations courses that vary from 16, 32 to 64 hour long, such as Oral Comprehension: Lectures and classes, Oral Production: Debates; Cultural Differences; Written production: Paragraphs, Essays and Papers and Listening, Structure, Written

Expression, and Reading Skills and Training for TOEFL. In this work, we will present an overview of some of these courses in order to discuss their possible contributions for enhancing the linguistic and discursive competence of the students as well as for the consolidation of internationalization at home.

Keywords: Language without Border; Internationalization; English for Academic Purposes.

The role of language in the process of internationalization: experiences at the Language without Borders Program

Jéssica Sousa Borges (UFU)

One important tenet for the process of internationalization is the linguistic and discursive development of subjects. This process becomes impossible when there is no investments on language teaching aiming at preparing members of an institution linguistically and discursively speaking to interact in the target language. In this sense, the Language without Borders Program plays an important role by offering foreign language courses for academic purposes to the university community, with a range of courses focused on specific language skills and academic genres, giving the university community opportunities to work with the target language having in mind the academic context. Our aim is to discuss the role of language teaching in the internationalization process as well as some pedagogical proposals that consider language as a dialogic relation that only takes place through utterances, which, according to Bakhtin (1929), give language the status of a social phenomenon, an uninterrupted process of evolution, and not some abstract system that works apart from the subject's activity but because of it. In order to accomplish this goal, not only there will be discussions about the role of language teaching, but also a moment for sharing teaching experiences that were (and still are) guided by this language perspective and how these practices can add to the process of internationalization.

Keywords: Internationalization; English for Academic Purposes; Language without Borders.

O ensino de português para estrangeiros e sua relevância para a internacionalização da universidade

Jotta Dickson Diniz Silva (UFU)

Este trabalho tem por objetivo demonstrar o status do ensino de língua portuguesa no Brasil em contextos diversos conforme as suas demandas, i. e., quais as iniciativas já têm sido pensadas e como se tem buscado alinhar as abordagens de ensino conforme as mais diversas demandas. De igual modo, a investigação das condições de grupos variados de estrangeiros e a situação em que se encontram no Brasil, sobretudo os que têm o status de refugiados no país por quaisquer que sejam os motivos. Esta pesquisa é realizada a partir de um programa de ensino, pesquisa e extensão, a partir do qual a sua investigação tem-se realizado nesse contexto de aulas de português ministradas para refugiados que representam uma dessas demandas mencionadas e, assim, com este trabalho pôde trazer o diálogo que permeia entre autores que já têm discutido as abordagens e metodologias de ensino de línguas em diversos contextos e, assim ampliar as discussões sobre possíveis estratégias de

acolhimento e integração social de refugiados, a partir do ensino de Português, tomando-se por pressuposto aqui a relevância do processo de internacionalização das universidades como uma das ações que contribuem para a extensão dessas iniciativas na sociedade, por exemplo, a atuação de ONGs que surgiram de investigações semelhantes a essa.

Palavras-chave: PLE; Estrangeiros; Internacionalização.

Bem-vindo a um mundo que fala espanhol.

Juan Diego Ortiz López (UFU)
Maíra Sueco Maegava Córdoba (UFU)

“Bem-vindo a um mundo que fala espanhol” es un proyecto de investigación desarrollado por el Programa de Formación para la Internacionalización (ProInt) de la Universidad Federal de Uberlândia, Brasil (UFU). El proyecto se fundamenta en las prácticas académicas, lingüísticas y culturales que involucran los contextos de intercambio estudiantil, y busca por consiguiente, ofrecer talleres de preparación e incentivo a la movilidad académica internacional en Latinoamérica, basándose en los estudios previos que diversos autores señalaron sobre la importancia de que la internacionalización comience en casa; es decir, que el entendimiento de la interculturalidad inicie desde las proximidades sociales y geográficas donde nos encontramos, y donde también tenemos oportunidades: nuestra América Latina (Agnew & Kahn, 2014). El español se ha posicionado como el segundo idioma más hablado en el mundo, siendo la lengua oficial en 21 países y extendiéndose por muchos hispanohablantes en todos los continentes. El conocimiento básico del español y un aprendizaje general de nuestra propia cultura provee ventajas en la participación y la actual necesidad de enfrentar asuntos políticos, económicos, culturales, académicos y de salud en toda América latina. El proyecto en mención tiene por objetivo orientar a la comunidad universitaria en el desarrollo de habilidades lingüísticas y socio-culturales que permitan una buena actuación en las diferentes demandas y situaciones comunicativas dentro del marco de la internacionalización. A través de una metodología dinámica, con mayor participación, espacios de debate, opinión y pensamiento crítico se mostrarán algunas nociones sobre la vida académica, el idioma, aspectos culturales e informaciones útiles en el proceso de adaptación; permitiendo incrementar la calidad académica y profesional en los diferentes tipos de movilidad (entrante y saliente). En los resultados esperados pretendemos alcanzar una reflexión crítica acerca de las posibles dificultades y barreras que deben ser superadas en relación a las características culturales de los países latinos.

Palabras clave: Interculturalidad, Latinoamérica, español.

Los impactos de la globalización cultural en la clase de e/le: usos del reggaeton y series televisas

Leonardo Giamarusti dos Santos (UFU)
Rosemira Mendes de Souza (UFU)

El reto que abordaremos en esta ponencia está centrado en desentrañar los impactos que tiene la globalización en el ámbito de la cultura en las clases de E/LE. En esa perspectiva, no es novedad la inserción de los aspectos culturales y comunicativos en las clases de L2. Desde la ascensión de los

estudios del texto, ancorados en las investigaciones en Lingüística Aplicada, se ha visto un desplazamiento del concepto de lengua: saliendo de una visión estructuralista, es decir, que considera la lengua como un conjunto de elementos intrínsecamente conectados por las partes constituyentes del sistema; hacia una visión más discursiva y funcional, que considera los fenómenos lingüísticos como productos de la interacción verbal; o sea: al cambiarse el concepto de lengua, también se cambia la manera con que se conduce una clase de lengua extranjera. En este sentido, nos proponemos a presentar, de manera sucinta, como la globalización de la cultura latina ha contribuido para este cambio conceptual en las clases de español como Lengua Extranjera. Para tanto, tomaremos como base la inserción de los reggaetones y de las series televisas originalmente en español, producidas por plataformas digitales, como formas de demostrar nuevos recursos didácticos para trabajar la lengua y sus culturas. Así, queremos: (i) discutir la importancia del uso de las músicas de masa en las clases de E/LE; (ii) los usos e implicaciones de las series televisas en las clases de E/LE; y (iii) posibles propuestas didácticas para que esos elementos contribuyan para el desarrollo de las competencias necesarias para la adquisición de E/LE de manera a auxiliar los docentes en sus prácticas.

Palabras clave: Español como lengua extranjera, globalización, cultura.

Please come to Brazil: o papel do PLE no processo de internacionalização das universidades brasileiras

Lucas Fabiano Oliveira Costa (UFU)

Nos últimos anos, surgiu nas universidades brasileiras um discurso de internacionalização que fomentou a vasta oferta de cursos de línguas estrangeiras, e além disso, permitiu a criação de programas de incentivo à mobilidade acadêmica, tais como o Ciências Sem Fronteiras (CsF) e o Idiomas Sem Fronteiras (IsF). Lançando mão deste discurso e de seus efeitos, a presente comunicação pretende problematizar o papel do português brasileiro na urgente proposta de internacionalização das universidades brasileiras e refletir sobre a necessidade de ações mais efetivas para a implementação de seu ensino. Pretendemos, além disso, apresentar as mais diversas estratégias e programas de formação e preparação de professores em PLE, tais como os programas de leitorado, como o FLTA da Fulbright; além de (re)pensar o papel do Programa Idiomas Sem Fronteiras nessa tarefa, através do compartilhamento de experiências e resultados da oferta de cursos de PLE no Nucli da Universidade Federal de Uberlândia (UFU), apontando os vários desafios para a consolidação dessa oferta nessa instituição, visto que problemas de ordem técnica (como o acesso dos alunos estrangeiros ao “IsF aluno” e a falta de nivelamento apropriado dos alunos), e outros de ordem subjetiva (como os índices de evasão altíssimos e o desinteresse dos alunos estrangeiros da universidade nos cursos de PLE). Espera-se, por fim, problematizar o papel da cultura brasileira e a sua influência nos planos de internacionalização do ensino superior brasileiro.

Palavras-chave: PLE; Internacionalização; Cultura brasileira.

Estudo da prática do ensino de fonética e fonologia da língua inglesa na sala de aula de idiomas.

Mariana Irahny Padua Melo Alkmin (UFU)
Maíra Sueco Maegava Córdula (UFU)

Por muitos anos o ensino da pronúncia de língua inglesa foi a Cinderela do ensino de línguas, negligenciada por pesquisadores e professores de inglês como segunda língua ou língua estrangeira. Apesar de ser negligenciado, o ensino da pronúncia foi estudado desde a década de 1940, sendo naquela época de grande importância devido ao método áudio-lingual. Com o passar dos anos e diversas metodologias a pronúncia passou a ser adquirida através da audição e oralidade, graças ao surgimento do método comunicativo, a pronúncia neste caso é ensinada através da comunicação oral e não aprendida a partir da teoria/prática. É a partir da necessidade de um uso de material didático que apresenta atividades de pronúncia, mas também abre possibilidade de complementação surgiu a questão de como isto seria aplicável em sala de aula e como as diferentes formas de se estudar pronúncia, fonética e fonologia poderiam influenciar de maneira perceptível ao professor o aprendizado da pronúncia da língua inglesa em níveis iniciantes. A proposta deste trabalho é refletir sobre a implementação do estudo de fonética e fonologia da língua inglesa na prática docente em sala de aula e, eventualmente, contribuir para o aprendizado dos alunos da sala desta professora em formação. Este projeto será realizado com uma turma de inglês de nível pré-intermediário da Central de línguas da Universidade Federal de Uberlândia com alunos adultos de idades variadas. Espera-se com este estudo contribuir para o aprendizado dos alunos e compreender como as descrições fonéticas e fonológicas da língua inglesa podem ser utilizadas em sala de aula, assim como analisar e avaliar se houve melhora na pronúncia dos alunos a partir das percepções do professor/pesquisador e registrar as atividades didáticas propostas durante o projeto com fins para o ensino de pronúncia na aula de inglês.

Palavras-chave: pronúncia; língua inglesa; ensino de língua.

Pedagogical proposals towards internationalization by CELIN's English team: an overview

Valeska Virgínia Soares Souza (UFU)
Deivid Naques Dutra (UFU)
Mariana Rafaela Batista Silva Peixoto (UFU)
Mila Soares Souza (UFU)

It is recognized that mobility makes up a relatively small proportion of the student body, and what is known as internationalization at home, the purposeful integration of international and intercultural dimensions into the formal and informal curriculum for all students, is a convenient opportunity aimed at the whole student body. In the context of internationalization at home, one of the bodies of the Federal University of Uberlândia (UFU) which conducts language and culture related activities is the English team at Central de Línguas (CELIN). In this presentation, we intend to share some of the pedagogical proposals to engage English students at CELIN which have the goal of broadening students' horizons in terms of language and culture. In the teaching front, we will show how classes are conducted taking into consideration the Common European Framework of Reference and meaning making towards opportunities of international interaction. In terms of teacher practice

research, we will list the different projects being advised by teacher educators so the learning process of CELIN's students may be improved. To wrap up, we will describe the extension activities experienced with students which encompass series, movies, music, literature, among others that fostered opportunities to explore cultural aspects. All in all, our pedagogical proposals are aligned with the idea that students can practice language and culture internationally although they are not abroad.

Keywords: English teaching; Internationalization at home; Pedagogical proposals.

Eixo temático: Intercâmbio em diferentes contextos

Estados Unidos, Colômbia e Ucrânia: possibilidades de diferentes experiências internacionais?

Juliana Vilela Alves Pacheco (IFTM)

Você já pensou em fazer um intercâmbio? E o quanto essa experiência pode ser importante para sua vida profissional e pessoal? Fazer um intercâmbio já é parte dos planos pessoais de vários indivíduos de diversas idades. Eu, Juliana Vilela Alves Pacheco, sou graduada em Letras Português/inglês, administração de empresas e mestrado em estudos Linguísticos pela universidade federal de Uberlândia. Sempre sonhei em fazer algum intercâmbio. Ao longo da minha trajetória acadêmica tive a oportunidade de fazer 4 em diferentes contextos e países. O primeiro que fiz é denominado "Work and Travel" que é vendido por agências de intercâmbio. Consegui o visto de trabalho e fiquei durante 5 meses trabalhando em um Mcdonald's na cidade de Mobile, no Alabama, em 2005. Durante o período em que estive lá tive a oportunidade de estudar inglês como segunda língua na University of Alabama. Em 2006, consegui um estágio remunerado no Instituto de Cultura Brasil Colômbia (IBRACO) para lecionar Português como Língua Estrangeira. Em 2008, fui a primeira intercambista da AIESEC Uberlândia e realizei meu estágio na área de Administração em Sevastopol na Ucrânia. Em 2018, fiz meu primeiro intercâmbio acadêmico. Fui selecionada para o programa O Programa de Desenvolvimento Profissional para Professores de Língua Inglesa nos EUA (PDPI) durante 6 semanas na Ohio University. Fiz intercâmbios em diversos países e eixos: trabalho, estágio e estudo. Experiências que contribuíram muito para minha formação pessoal e profissional. Hoje sou responsável pelo escritório de Relações Internacionais e Idiomas do Instituto Federal do Triângulo Mineiro (IFTM) e busco oportunizar experiências que gerem ganhos profissionais e pessoais para nossos alunos no Brasil e exterior.

Palavras-chave: Estados Unidos; Colômbia; Ucrânia.

Ensino de PLE para hispanofalantes: um relato de experiência na Argentina

Lidiane Carlos Ramos (UFU)

A minha experiência com a prática docente no Curso de Graduação "Profesorado de Grado Universitario en Portugués" da Facultad de Filosofía y Letras (FFyL) da Universidad Nacional de

Cuyo (UNCuyo), em Mendoza, Argentina, entre 2011 e o primeiro semestre de 2016, por meio de uma bolsa oferecida pelo Programa Leitorado da Capes (Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior) em parceria com o MRE (Ministério das Relações Exteriores), evidenciou a grande importância da formação de professores de PLE. Aprendi a ensinar nossa língua materna como língua estrangeira com a experiência, com a prática em sala de aula, com base em métodos utilizados como professora de outros idiomas, mas considero fundamental uma formação específica para ensinar a língua portuguesa para falantes de outras línguas, especialmente quando se tratam de línguas tão próximas como o português e o espanhol. A aprendizagem do português foi bastante intensificada na Argentina a partir do acordo entre os governos dos Estados Partes do MERCOSUL que estabeleceu como obrigatórios o ensino de português nos países de língua espanhola e o ensino de espanhol no Brasil. Apresentarei algumas teorias e sugestões de atividades que podem servir de base para uma abordagem mais específica que atenda às principais necessidades dos aprendizes de PLE falantes de espanhol nos vários níveis de conhecimento da língua-alvo, enfatizando especialmente a aprendizagem da língua oral que é um dos principais desafios enfrentados pelos estudantes hispanofalantes dentro e fora do Brasil.

Palavras-chave: PLE; Argentina; Oralidade.

La culture brésilienne à Paris

Monithelli Aparecida Estevão de Moura (UFU)

L'objectif de cette présentation est de partager l'expérience d'une étudiante universitaire d'enseigner le portugais langue étrangère (PLE) à des apprenants franco-brésiliens et franco-portugais en France. L'échange a eu lieu en France de octobre 2013 jusqu'à avril 2014 au Collège et Lycée Montaigne à Paris. Ça a été possible grâce au CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) à travers le programme d'assistants de langue portugaise en France. Cette expérience a été enrichissante du côté professionnel mais aussi personnel. Au niveau professionnel car la culture brésilienne a été enseignée à travers une méthodologie ludique et selon l'approche actionnelle. D'après BENTO (2013), les apprenants parlent le portugais comme langue seconde ou maternelle chez eux, sous l'influence de leurs parents et ils l'apprennent à l'école parce qu'ils y ont les études de langues vivantes avec leurs professeurs de nationalité portugaise. Au niveau personnel parce que j'ai pu vivre au sein de la langue et de la culture françaises jour après jour et cela m'a fait éprouver un apprentissage réel et vivant.

Mots clés: assistant de langue à paris; portugais langue étrangère en france ; perspective actionnelle.

Minicursos

Como fazer apresentações orais para congressos em inglês

Jéssica Sousa Borges (ISF-UFU)

Thalyta de Sousa Mendes (ISF-UFU)

Tendo em mente a importância das apresentações orais no contexto acadêmico e do papel que essas têm no processo de internacionalização das universidades brasileiras, este workshop tem como objetivo oferecer algumas ferramentas para ajudar os participantes a prepararem e apresentarem trabalhos acadêmicos em inglês. Considerando que boas apresentações, em língua estrangeira ou não, são uma combinação de diversos elementos, tais como: organização, preparação, uso de recursos, conhecimento do assunto, competência linguística e outros, trabalharemos com diversas atividades e discussões que servirão como oportunidades para que os participantes aprimorem suas habilidades ligadas à comunicação oral no contexto acadêmico.

Clube de Simulação Osvaldo Aranha

CSOA - Organizações Internacionais

O Clube de Simulação Osvaldo Aranha surgiu em 2014 a partir de uma iniciativa de alunos de Relações Internacionais. O intuito do Clube sempre foi a disseminação da cultura de simulação na região e principalmente expandir princípios como a diplomacia e o diálogo. O propósito do workshop preparado pelo Clube de Simulação para o INTERUFU é promover um debate acerca do papel das instituições internacionais. Observamos no cenário internacional hoje a ascensão do nacionalismo e unilateralismo por parte de diferentes países, o propósito do espaço do Clube então é questionar e refletir acerca do papel e do futuro das organizações internacionais.

Internacionalização de território segundo a perspectiva do SEBRAE - Minas - *Case* de Uberlândia e Internacionalização de Uberlândia: expansão de oportunidades em diferentes áreas de atuação

Fabiana Queiroz Romaniello-SEBRAE

Laura Hemilly Moreira (GEUCI)

Diandra Schatz Ferreira (GEUCI)

Hanna Issa Barcelos (GEUCI)

No primeiro, através do relato de experiência do Projeto de Internacionalização da cidade de Uberlândia, será apresentada a visão do Sebrae Minas sobre internacionalização de territórios, isto é, como uma instituição de fomento ao desenvolvimento local pensa a evolução de cidades e regiões,

buscando uma convergência global para o território. Como consequência da busca pela internacionalização, apresentando *cases* e dados, será abordado como o fator de competitividade resultante desse processo ajuda no desenvolvimento local. Por último, será exposto os desafios enfrentados e também os próximos passos deste projeto.

No segundo momento, o Grupo de Extensão Uberlândia no Contexto Internacional (GEUCI), o qual estuda a internacionalização da presente cidade, apresentará sua visão do assunto a partir do conceito de paradiplomacia e, apoiado na exposição prévia do Sebrae Minas, discutirá em que medida algumas profissões terão seus potenciais expandidos a partir do processo local de internacionalização, ampliando o leque de possibilidades aos formandos de nossa universidade.

Culture shock: adjusting to life abroad

Marco Aurélio Costa Pontes (ILEEL-UFU)
Larissa de Castro Nogueira (ProInt-UFU)
Leticia Neves Angelini (RI-UFU)
Rebecca Alves Araújo Cruz (RI-UFU)
Giovana Isadora Souza Neves (RI-UFU)
Carolina Silva Leite (RI-UFU)

This workshop is aimed towards students who are currently living abroad or will/want to participate in exchange programs and live abroad. One of the most difficult parts of living abroad is adjusting to its culture and coping with the culture shock that you may encounter while you are there. In this workshop, the presenters will tackle cultural differences and different points of views based on their own past experiences and participants will be encouraged to do the same. By discussing cultural differences and different points of view, participants will be given the tools to identify symptoms of culture shock and how to effectively cope with these issues, while also practicing their English and having fun in a highly interactive workshop.

Voluntariado internacional, o que é e como atuar?

Anna Paula May Hoffay (AFS)
Giovanna Brasileiro Pereira Borges (AFS)
Janio Matheus de Oliveira Barros (RI-UFU)
Larissa Cupido de Lucena (PD-UFU)
Laura Peixoto (RI-UFU)
Leonardo Ferreira Gonzalez (ENG-UFU)
Sabrina Aryane de Souza Oliveira (RI-UFU)
Tatiane Moura Amaral (RI-UFU)

O mini curso pretende promover uma discussão acerca do voluntariado internacional no âmbito das organizações de intercâmbio atuantes na Universidade Federal de Uberlândia: AFS Intercultura Brasil - Comitê Uberlândia e AIESEC em Uberlândia Assim, haverá uma roda de conversa sobre os Objetivos de Desenvolvimento da Organização das Nações Unidas (ONU), que são utilizados atualmente como pilares para à atuação das organizações não-governamentais no Brasil e no mundo.

Sequencialmente, contaremos com intercambistas brasileiros e estrangeiros falando sobre suas experiências no país de intercâmbio, finalizando com uma atividade interativa para se pensar a atuação efetiva de voluntários internacionais na cidade de Uberlândia.